



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 37

Rozeslána dne 22. srpna 2006

Cena Kč 48,-

O B S A H:

76. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Ujednání mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo, kterým se mění a doplňuje Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o hraničních přechodech na společných státních hranicích ze dne 18. listopadu 1996
 77. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Ujednání mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o změně přílohy č. 1 Dohody mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o hraničních přechodech, přechodech na turistických stezkách protínajících státní hranice a zásadách překračování státních hranic mimo hraniční přechody, podepsané ve Varšavě dne 22. listopadu 1996
-

76**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že výměnou nót ze dne 14. března 2006 a 22. května 2006 bylo sjednáno Ujednání mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo, kterým se mění a doplňuje Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o hraničních přechodech na společných státních hranicích ze dne 18. listopadu 1996^{*)}).

Ujednání vstoupilo v platnost dne 23. května 2006.

České znění české nóty a německé znění německé nóty a její překlad do českého jazyka, tvořících Ujednání, se vyhláší současně.

^{*)} Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o hraničních přechodech na společných státních hranicích, podepsaná v Praze dne 18. listopadu 1996, byla vyhlášena pod č. 47/1997 Sb.

Č. j. 105792/2006-MPO

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky projevuje úctu Velvyslanectví Spolkové republiky Německo v Praze a má čest v souladu s článkem 2 odst. 2, článkem 4 odst. 2 a článkem 5 odst. 2 Dohody mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o hraničních přechodech na společných státních hranicích ze dne 18. listopadu 1996 navrhnout sjednání Ujednání mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo, kterým se mění a doplňuje Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o hraničních přechodech na společných státních hranicích ze dne 18. listopadu 1996, v následujícím znění:

Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o hraničních přechodech na společných státních hranicích ze dne 18. listopadu 1996 (dále jen „Dohoda z roku 1996“) se mění a doplňuje takto:

1. Do stávajícího článku 7 Dohody z roku 1996 se vkládá nový odstavec 1, který zní:

„1. Ode dne vstupu v platnost rozhodnutí Rady Evropské unie, že veškerá ustanovení schengenského *acquis* jsou aplikovatelná pro Českou republiku, budou ustanovení této dohody aplikována pouze pokud, pokud nebudou v rozporu s ustanoveními schengenského *acquis*.“

Stávající odstavce 1, 2 a 3 tohoto článku se mění na odstavce 2, 3 a 4.

2. Příloha 1 k Dohodě z roku 1996 se nahrazuje Přílohou 1 připojenou k této nótě.

3. Příloha 2 k Dohodě z roku 1996 se nahrazuje Přílohou 2 připojenou k této nótě.

4. Příloha 3 k Dohodě z roku 1996 se nahrazuje Přílohou 3 připojenou k této nótě.

Rozšíření rozsahu provozu na hraničním přechodu Potůčky – Johannegeorgenstadt o motocykly bez omezení a motorová vozidla do největší povolené hmotnosti 3,5 t nabude účinnosti 30 dní poté, co se Ministerstvo vnitra České republiky a Spolkové ministerstvo vnitra Spolkové republiky Německo vzájemně informují o ukončení stavebních prací. Pokud jde o motocykly, je do této doby tento hraniční přechod určen pouze pro motocykly do 50 ccm.

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky navrhuje, jestliže vláda Spolkové republiky Německo vyjádří souhlas se shora uvedeným, aby tato nota a souhlasná odpověď německé strany na ni tvořily Ujednání mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo, kterým se mění a doplňuje Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o hraničních přechodech na společných státních hranicích ze dne 18. listopadu 1996, které vstoupí v platnost dnem doručení souhlasné odpovědní note německé strany české straně.

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Velvyslanectví Spolkové republiky Německo svou hlubokou úctou.

V Praze dne 14. března 2006

Příloha: 3

Velvyslanectví Spolkové republiky Německo
Praha

Příloha 1

**k Dohodě
mezi vládou České republiky
a vládou Spolkové republiky Německo
o hraničních přechodech na společných státních hranicích**

Seznam stávajících hraničních přechodů

a) silniční hraniční přechody

Poř. č.	Název hraničního přechodu	Druh dopravy	Místo pohraničního odbavování
1	2	3	4
1	Varnsdorf – Seifhennersdorf	P, C, M, OA, B	Spolková republika Německo
2	Rumburk – Seifhennersdorf	P, C, M, OA	Česká republika
3	Rumburk – Neugersdorf	P, C, M, OA, B, N	Česká republika
4	Jiříkov – Neugersdorf	P, C, M do 50 ccm	Česká republika
5	Rožany – Sohland	P, C, M, OA	Česká republika a Spolková republika Německo
6	Dolní Poustevna – Sebnitz/Soběnice	P, C, M, OA	Spolková republika Německo
7	Hřensko – Schmilka	P, C, M, OA, B	Česká republika a Spolková republika Německo
8	Petrovice – Bahratal	P, C, M, OA, B	Česká republika
9	Cínovec – Zinnwald/Cinvald	P, C, B linka Teplice - Drážďany	Česká republika
10	Cínovec – Altenberg	M, OA, B, N	Spolková republika Německo
11	Moldava – Neurehefeld	P, C, M, OA	Spolková republika Německo
12	Mníšek – Deutscheinsiedel	P, C, M, OA, B	Česká republika
13	Hora Sv. Šebestiána – Reitzenhain	P, C, M, OA, B, N reg. ¹⁾	Spolková republika Německo
14	Vejprty – Bärenstein	P, C, M, OA	Česká republika
15	Boží Dar – Oberwiesenthal	P, C, M, OA, B	Česká republika
16	Potůčky – Johanngeorgenstadt	P, C, M, OA	Spolková republika Německo
17	Kraslice – Klingenthal	P, C, M, OA	Česká republika

18 Vojtanov – Schönberg/Krásná hora	P, C, M, OA, B, N	Spolková republika Německo
19 Doubrava – Bad Elster	P, C, linkový kyvadlový autobus	Spolková republika Německo
20 Aš – Selb	P, C, M, OA, B, N reg. ²⁾	Česká republika
21 Pomezí nad Ohří – Schirnding	P, C, M, OA, B, N	Česká republika a Spolková republika Německo
22 Svatý Kříž – Waldsassen/Valdsasy	P, C, M, OA, B, N reg. ³⁾	Česká republika a Spolková republika Německo
23 Broumov – Mähring	P, C, M, OA, B, N reg. ⁴⁾	Spolková republika Německo
24 Pavlův Studenec – Bärnau	P, C, M do 50 ccm, M reg. ⁵⁾ , OA reg. ⁵⁾ , B	Spolková republika Německo
25 Rozvadov – Waidhaus (silnice)	P, C, M, OA, B, N reg. ⁶⁾	Spolková republika Německo
26 Rozvadov – Waidhaus (dálnice)	M, OA, B, N	Česká republika
27 Železná – Eslarn	P, C, M do 50 ccm, M reg. ⁷⁾ , OA reg. ⁷⁾	Spolková republika Německo
28 Lísková – Waldmünchen/ Mnichov nad Lesy	P, C, M, OA, B, N reg. ⁸⁾	Česká republika
29 Folmava – Furth im Wald/ Brod nad Lesy - Schafberg	P, C, M, OA, B, N	Spolková republika Německo
30 Všeruby – Eschlkam	P, C, M, OA, B, N reg. ⁹⁾	Česká republika
31 Svatá Kateřina – Neukirchen b.Hl.Blut	P, C, M, OA, linkový kyvadlový autobus	Česká republika
32 Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein/Bavorská Železná Ruda	P, C, M, OA, B, N do 7,5 t největší povolené hmotnosti	Česká republika a Spolková republika Německo
33 Strážný – Philippsreut	P, C, M, OA, B, N	Česká republika a Spolková republika Německo

b) železniční hraniční přechody

Poř. č.	Název hraničního přechodu	Druh dopravy	Místo pohraničního odbavování
1	2	3	4
1	Hrádek nad Nisou – Zittau/Žitava	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo

2 Varnsdorf – Großschönau	OD	Česká republika
3 Rumburk – Ebersbach/Habrachtice	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
4 Děčín – Bad Schandau/Lázně Žandov	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
5 Vejprty – Bärenstein	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
6 Potůčky – Johanngeorgenstadt	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
7 Kraslice – Klingenthal	OD	Česká republika a Spolková republika Německo
8 Vojtanov – Bad Brambach	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
9 Aš – Selb - Plößberg	ND	Česká republika a Spolková republika Německo
10 Cheb – Schirnding	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
11 Česká Kubice – Furth im Wald/ Brod nad Lesy	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
12 Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein/ Bavorská Železná Ruda	OD	Česká republika a Spolková republika Německo

c) říční hraniční přechod

Poř. č.	Název hraničního přechodu	Druh dopravy	Místo pohraničního odbavování
1	2	3	4
1 Hřensko – Schöna		OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo

Vysvětlivky k druhům dopravy:

P	- pěší
C	- cyklisté
M	- motocykly

M reg.	- regionální osobní doprava prováděná motocykly
OA	- motorová vozidla do největší povolené hmotnosti 3,5 t
OA reg.	- regionální doprava prováděná motorovými vozidly do největší povolené hmotnosti 3,5 t
B	- autobusy
B reg.	- regionální osobní doprava prováděná autobusy
N	- nákladní vozidla
N reg.	- regionální nákladní doprava prováděná nákladními vozidly
OD	- osobní doprava (platí pro železnici a lodní dopravu)
ND	- nákladní doprava (platí pro železnici a lodní dopravu)

Vysvětlivky k regionální dopravě:

- 1) Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Chomutov, Kadaň, Most, Litvínov, Karlovy Vary, Ostrov, Mariánské Lázně, Teplice, Bílina, Sokolov a Kraslice v České republice a v okresech Mittlerer Erzgebirgskreis (MEK), Annaberg (ANA), Freiberg (FG), Weißeritzkreis (DW) a Aue-Schwarzenberg (ASZ) ve Spolkové republice Německo.
- 2) Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Cheb, Aš, Mariánské Lázně, Sokolov, Kraslice, Tachov a Stříbro v České republice a v okresech Hof (HO), Wunsiedel i. Fichtelgebirge (WUN), Tirschenreuth (TIR) a ve svobodném okresním městě Hof (HO) ve Spolkové republice Německo.
- 3) Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Cheb, Aš, Mariánské Lázně, Sokolov a Tachov v České republice a v okresech Wunsiedel i. Fichtelgebirge (WUN), Tirschenreuth (TIR), Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) a ve svobodném okresním městě Weiden i.d.OPf. (WEN) ve Spolkové republice Německo.
- 4) Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Tachov, Stříbro, Cheb, Aš, Mariánské Lázně, Domažlice, Horšovský Týn, Stod a Klatovy v České republice a v okresech Wunsiedel i. Fichtelgebirge (WUN), Tirschenreuth (TIR), Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) a ve svobodném okresním městě Weiden i.d.OPf. (WEN) ve Spolkové republice Německo.

- 5) Pro regionální dopravu prováděnou motocykly a motorovými vozidly do největší povolené hmotnosti 3,5 t registrovanými obcemi s rozšířenou působností Tachov a Stříbro v České republice a v okresech Tirschenreuth (TIR) a Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) včetně svobodného okresního města Weiden i.d.OPf. (WEN) ve Spolkové republice Německo.
- 6) Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Stříbro, Tachov, Aš, Cheb, Mariánské Lázně, Domažlice, Horšovský Týn, Stod a Klatovy v České republice a v okresech Neustadt a.d. Waldnaab (NEW), Tirschenreuth (TIR) a Schwandorf (SAD) a ve svobodném okresním městě Weiden i.d.OPf. (WEN) ve Spolkové republice Německo.
- 7) Pro regionální dopravu prováděnou motocykly a motorovými vozidly do největší povolené hmotnosti 3,5 t registrovanými obcemi s rozšířenou působností Tachov, Stříbro, Domažlice, Horšovský Týn, Stod a Klatovy v České republice a ve svobodném okresním městě Weiden i.d.OPf. (WEN) a v okresech Schwandorf (SAD) a Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) ve Spolkové republice Německo.
- 8) Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Domažlice, Horšovský Týn, Stod, Klatovy, Sušice, Horažďovice, Přeštice, Tachov a Stříbro v České republice a ve svobodném okresním městě Weiden i.d.OPf. (WEN) a v okresech Neustadt a.d. Waldnaab (NEW), Schwandorf (SAD), Cham (CHA) a Regen (REG) ve Spolkové republice Německo.
- 9) Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Domažlice, Horšovský Týn, Klatovy, Sušice, Horažďovice, Tachov, Stříbro, Prachatice a Vimperk v České republice a v okresech Schwandorf (SAD), Cham (CHA), Regen (REG) a Freyung-Grafenau (FRG) ve Spolkové republice Německo.

Poznámky:

1. S výjimkou silničního hraničního přechodu Doubrava – Bad Elster, na němž je provozní doba stanovena denně od 6.00 do 22.00 hodin, a hraničního přechodu Jiříkov – Neugersdorf, na němž je provozní doba stanovena denně od 8.00 do 20.00 hodin, je na všech ostatních hraničních přechodech nepřetržitá provozní doba.

2. Na železničním hraničním přechodu Hrádek nad Nisou – Zittau/Žitava je na nádraží Zittau/Žitava povolen nástup a výstup osob, jakož i nakládání a vykládání zavazadel v ulehčené průvozní železniční dopravě na trati Liberec – Hrádek nad Nisou – Zittau/Žitava – Varnsdorf za podmínek stanovených zvláštní smlouvou.

Příloha 2

k Dohodě
mezi vládou České republiky
a vládou Spolkové republiky Německo
o hraničních přechodech na společných státních hranicích

Seznam budoucích hraničních přechodů

a) silniční hraniční přechody

Poř. č.	Název hraničního přechodu	Druhy dopravy	Místo pohraničního odbavování	Předpokládaný termín zřízení
1	2	3	4	5
1	Krásný Les – Breitenau (dálnice)	M, OA, B, N	Spolková republika Německo	2006

b) železniční hraniční přechody

Poř. č.	Název hraničního přechodu	Druhy dopravy	Místo pohraničního odbavování	Předpokládaný termín zřízení
1	2	3	4	5
1	Dolní Poustevna – Sebnitz/ Soběnice	OD, ND		2007

Vysvětlivky k druhům dopravy:

M	- motocykly
OA	- motorová vozidla do největší povolené hmotnosti 3,5 t
B	- autobusy
N	- nákladní vozidla
OD	- osobní doprava (platí pro železnici a lodní dopravu)
ND	- nákladní doprava (platí pro železnici a lodní dopravu)

Příloha 3

**k Dohodě
mezi vládou České republiky
a vládou Spolkové republiky Německo
o hraničních přechodech na společných státních hranicích**

Regionální doprava prováděná nákladními vozidly může probíhat za následujících předpokladů:

1. Oprávnění jsou:

a) na české straně podnikatelé, kteří provozují výrobní nebo obchodní činnost a mají místo podnikání nebo sídlo či sídlo organizační složky ve správním obvodu obce s rozšířenou působností uvedené v příloze 1 této dohody, a na německé straně podniky (výrobní nebo obchodní závody), jež mají hlavní nebo registrovanou vedlejší pobočku v okrese dotýkajícím se společných státních hranic a uvedeném v příloze 1 této dohody, včetně v něm se nacházejícího svobodného okresního města,

jejichž nákladní vozidla (tahače, návěsy, přívěsy) jsou registrována stejnou obcí s rozšířenou působností nebo ve stejném okrese a jejichž podnikatelská nebo živnostenská činnost je tam skutečně vykonávána,

b) podnikatelé v přepravě, popřípadě podniky, které splňují předpoklady písmena a) a provádějí přepravu zboží pro podnikatele, popřípadě podniky, jež se samy smějí podílet na regionální dopravě prováděné nákladními vozidly.

2. Regionální doprava prováděná nákladními vozidly může probíhat pouze na hraničních přechodech určených v příloze 1 této dohody.
3. Místo nakládky a vykládky veškerého přepravovaného zboží se musí nacházet výlučně ve správních obvodech obcí s rozšířenou působností a okresech uvedených v příloze 1 této dohody u jednotlivých hraničních přechodů určených pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly.
4. Na české straně se provádí kontrola splnění předpokladů podle bodů 1 a 3 podnikateli oprávněnými podle bodu 1 v souladu s vnitrostátními právními předpisy (zejména kontrola osvědčení o registraci vozidla a dokladu o nákladu).
5. Na německé straně prokazují podniky oprávněné podle bodu 1 splnění předpokladů podle bodů 1 a 3 povoleními. Povolení pro část státních hranic Svobodného státu Sasko uděluje Úřad Spolkové policie Chemnitz, pro část státních hranic Svobodného státu Bavorsko vláda Horní Falce. Příslušné orgány rozhodnou o udělení povolení do jednoho měsíce po podání žádosti.
6. Povolení se udělují písemně. Příslušné orgány mohou v závažných případech připouštět na žádost výjimky z této úpravy. Povolení se zásadně udělují na dobu jednoho roku.
7. Povolení mohou být zrušena v případě porušení ustanovení této přílohy. To platí zejména pro pouhou překládku zboží, výměnu tahačů nebo přechodné skladování zboží ve správních obvodech obcí s rozšířenou působností a v okresech uvedených v příloze 1 této dohody u jednotlivých hraničních přechodů určených pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly.

Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Prag

Verbalnote Nr: 52/2006

Verbalnote

Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland beehrt sich, den Eingang der Verbalnote Nr. 105792/2006-MPO des Ministeriums für Auswärtige Angelegenheiten der Tschechischen Republik vom 14. März 2006 zu bestätigen, die in vereinbarter deutscher Fassung wie folgt lautet:

„Das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten der Tschechischen Republik entbietet der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Prag seine Hochachtung und beehrt sich in Übereinstimmung mit Artikel 2 Abs. 2, Artikel 4 Abs. 2 und mit Artikel 5 Abs. 2 des Abkommens vom 18. November 1996 zwischen der Regierung der Tschechischen Republik und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland über Grenzübergänge an der gemeinsamen Staatsgrenze den Abschluss einer Vereinbarung zwischen der Regierung der Tschechischen Republik und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland, mit der das Abkommen vom 18. November 1996 zwischen der Regierung der Tschechischen Republik und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland über Grenzübergänge an der gemeinsamen Staatsgrenze geändert und ergänzt wird, vorzuschlagen, die den folgenden Wortlaut hat:

An das
Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten
der Tschechischen Republik

Prag

PŘEKLAD

Velvyslanectví
Spolkové republiky Německo
Praha

Verbální nota č. 52/2006

Verbální nota

Velvyslanectví Spolkové republiky Německo má čest potvrdit doručení verbální noty č. 105792/2006-MPO Ministerstva zahraničních věcí České republiky ze dne 14. března 2006, která v dohodnutém německém znění zní následovně:

„Ministerstvo zahraničních věcí České republiky projevuje úctu Velvyslanectví Spolkové republiky Německo v Praze a má čest v souladu s článkem 2 odst. 2, článkem 4 odst. 2 a článkem 5 odst. 2 Dohody mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o hraničních přechodech na společných státních hranicích ze dne 18. listopadu 1996 navrhnout sjednání Ujednání mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo, kterým se mění a doplňuje Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o hraničních přechodech na společných státních hranicích ze dne 18. listopadu 1996, v následujícím znění:

Ministerstvo zahraničních věcí
České republiky

Praha

Das Abkommen vom 18. November 1996 zwischen der Regierung der Tschechischen Republik und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland über Grenzübergänge an der gemeinsamen Staatsgrenze (im Folgenden nur „Abkommen von 1996“ genannt) wird folgendermaßen geändert und ergänzt:

1. In den bestehenden Artikel 7 des Abkommens vom 1996 wird ein neuer Absatz 1 eingefügt, der lautet:

„1. Vom Tag des Inkrafttretens des Beschlusses des Rates der Europäischen Union an, dass sämtliche Bestimmungen des Schengen-Acquis für die Tschechische Republik anwendbar sind, werden die Bestimmungen dieses Abkommens nur angewandt, wenn sie nicht im Widerspruch zu den Bestimmungen des Schengen-Acquis stehen.“

Die bestehenden Absätze 1, 2 und 3 dieses Artikels werden in Absätze 2, 3 und 4 geändert.

2. Die Anlage 1 zum Abkommen von 1996 wird durch die dieser Note beigelegte Anlage 1 ersetzt.
3. Die Anlage 2 zum Abkommen von 1996 wird durch die dieser Note beigelegte Anlage 2 ersetzt.
4. Die Anlage 3 zum Abkommen von 1996 wird durch die dieser Note beigelegte Anlage 3 ersetzt.

Die Erweiterung des Nutzungsumfangs am Grenzübergang Potůčky – Johannegeorgenstadt um Krafträder ohne Einschränkungen und Kraftfahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht bis 3,5 t wird 30 Tage, nachdem sich das Ministerium des Innern der Tschechischen Republik und das Bundesministerium des Innern der Bundesrepublik Deutschland gegenseitig über den Abschluss der Bauarbeiten unterrichtet haben, wirksam. Hinsichtlich der Krafträder ist dieser Grenzübergang bis dahin nur für Krafträder bis 50 ccm zugelassen.

Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o hraničních přechodech na společných státních hranicích ze dne 18. listopadu 1996 (dále jen „Dohoda z roku 1996“) se mění a doplňuje takto:

1. Do stávajícího článku 7 Dohody z roku 1996 se vkládá nový odstavec 1, který zní:

„1. Ode dne vstupu v platnost rozhodnutí Rady Evropské unie, že veškerá ustanovení schengenského *acquis* jsou aplikovatelná pro Českou republiku, budou ustanovení této dohody aplikována pouze potud, pokud nebudou v rozporu s ustanoveními schengenského *acquis*.“

Stávající odstavce 1, 2 a 3 tohoto článku se mění na odstavce 2, 3 a 4.

2. Příloha 1 k Dohodě z roku 1996 se nahrazuje Přílohou 1 připojenou k této nótě.

3. Příloha 2 k Dohodě z roku 1996 se nahrazuje Přílohou 2 připojenou k této nótě.

4. Příloha 3 k Dohodě z roku 1996 se nahrazuje Přílohou 3 připojenou k této nótě.

Rozšíření rozsahu provozu na hraničním přechodu Potůčky–Johanngeorgenstadt o motocykly bez omezení a motorová vozidla do největší povolené hmotnosti 3,5 t nabude účinnosti 30 dní poté, co se Ministerstvo vnitra České republiky a Spolkové ministerstvo vnitra Spolkové republiky Německo vzájemně informují o ukončení stavebních prací. Pokud jde o motocykly, je do této doby tento hraniční přechod určen pouze pro motocykly do 50 ccm.

Falls sich die Regierung der Bundesrepublik Deutschland mit dem oben Erwähnten einverstanden erklärt, schlägt das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten der Tschechischen Republik vor, dass diese Verbalnote und die das Einverständnis der deutschen Seite zum Ausdruck bringende Antwortnote eine Vereinbarung zwischen der Regierung der Tschechischen Republik und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland, mit der das Abkommen vom 18. November 1996 zwischen der Regierung der Tschechischen Republik und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland über Grenzübergänge an der gemeinsamen Staatsgrenze geändert und ergänzt wird, bilden, die mit dem Tag des Eingangs der das Einverständnis der deutschen Seite zum Ausdruck bringenden Antwortnote bei der tschechischen Seite in Kraft tritt.

Das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten der Tschechischen Republik benutzt diesen Anlass, die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland erneut ihrer vorzüglichen Hochachtung zu versichern.

Anlage I

zum Abkommen
zwischen der Regierung der Tschechischen Republik
und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland
über Grenzübergänge an der gemeinsamen Staatsgrenze

Verzeichnis der bestehenden Grenzübergänge

a) Straßenübergänge

lfd. Nr.	Name des Grenzübergangs	Verkehrsarten	Ort der Grenzabfertigung
1	2	3	4
1	Varnsdorf – Seifhennersdorf	F, R, K, Pkw, O	Bundesrepublik Deutschland
2	Rumburk – Seifhennersdorf	F, R, K, Pkw	Tschechische Republik
3	Rumburk – Neugersdorf	F, R, K, Pkw, O, Lkw	Tschechische Republik

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky navrhuje, jestliže vláda Spolkové republiky Německo vyjádří souhlas se shora uvedeným, aby tato nota a souhlasná odpověď německé strany na ni tvořily Ujednání mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo, kterým se mění a doplňuje Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o hraničních přechodech na společných státních hranicích ze dne 18. listopadu 1996, které vstoupí v platnost dnem doručení souhlasné odpovědní noty německé strany české straně.

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Velvyslanectví Spolkové republiky Německo svou hlubokou úctou.

Příloha 1

k Dohodě

mezi vládou České republiky

a vládou Spolkové republiky Německo

o hraničních přechodech na společných státních hranicích

Seznam stávajících hraničních přechodů

a) silniční hraniční přechody

Poř. č.	Název hraničního přechodu	Druh dopravy	Místo pohraničního odbavování
1	2	3	4
1	Varnsdorf – Seifhennersdorf	P, C, M, OA, B	Spolková republika Německo
2	Rumburk – Seifhennersdorf	P, C, M, OA	Česká republika
3	Rumburk – Neugersdorf	P, C, M, OA, B, N	Česká republika

4	Jiříkov – Neugersdorf	F, R, K bis 50 ccm	Tschechische Republik
5	Rožany – Sohland	F, R, K, Pkw	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
6	Dolní Poustevna – Sebnitz/Soběnice	F, R, K, Pkw	Bundesrepublik Deutschland
7	Hřensko – Schmilka	F, R, K, Pkw, O	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
8	Petrovice – Bahratal	F, R, K, Pkw, O	Tschechische Republik
9	Cínovec – Zinnwald/Cinvald	F, R, O Linie Teplice – Dresden	Tschechische Republik
10	Cínovec – Altenberg	K, Pkw, O, Lkw	Bundesrepublik Deutschland
11	Moldava – Neurehefeld	F, R, K, Pkw	Bundesrepublik Deutschland
12	Mníšek – Deutscheinsiedel	F, R, K, Pkw, O	Tschechische Republik
13	Hora Sv. Šebestiána – Reitzenhain	F, R, K, Pkw, O, öLkw 1)	Bundesrepublik Deutschland
14	Vejprty – Bärenstein	F, R, K, Pkw	Tschechische Republik
15	Boží Dar – Oberwiesenthal	F, R, K, Pkw, O	Tschechische Republik
16	Potůčky – Johanngeorgenstadt	F, R, K, Pkw	Bundesrepublik Deutschland
17	Kraslice – Klingenthal	F, R, K, Pkw	Tschechische Republik
18	Vojtanov – Schönberg/Krásná hora	F, R, K, Pkw, O, Lkw	Bundesrepublik Deutschland
19	Doubrava – Bad Elster	F, R, Linienbus-Pendelverkehr	Bundesrepublik Deutschland
20	Aš – Selb	F, R, K, Pkw, O, öLkw 2)	Tschechische Republik
21	Pomezí nad Ohří – Schirnding	F, R, K, Pkw, O, Lkw	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
22	Svatý Kříž – Waldsassen/Valdsasy	F, R, K, Pkw, O, öLkw 3)	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
23	Broumov – Mähring	F, R, K, Pkw, O, öLkw 4)	Bundesrepublik Deutschland
24	Pavlov Studenec – Bärnau	F, R, K bis 50 ccm, öK5), öPkw 5), O	Bundesrepublik Deutschland
25	Rozvadov – Waidhaus (Straße)	F, R, K, Pkw, O, öLkw 6)	Bundesrepublik Deutschland
26	Rozvadov – Waidhaus (Autobahn)	K, Pkw, O, Lkw	Tschechische Republik
27	Železná – Eslarn	F, R, K bis 50 ccm, öK7), öPkw 7)	Bundesrepublik Deutschland

4	Jiříkov – Neugersdorf	P, C, M do 50 ccm	Česká republika
5	Rožany – Sohland	P, C, M, OA	Česká republika a Spolková republika Německo
6	Dolní Poustevna – Sebnitz/Soběnice	P, C, M, OA	Spolková republika Německo
7	Hřensko – Schmilka	P, C, M, OA, B	Česká republika a Spolková republika Německo
8	Petrovice – Bahratal	P, C, M, OA, B	Česká republika
9	Cínovec – Zinnwald/Cinvald	P, C, B linka Teplice – Drážďany	Česká republika
10	Cínovec – Altenberg	M, OA, B, N	Spolková republika Německo
11	Moldava – Neurehefeld	P, C, M, OA	Spolková republika Německo
12	Mníšek – Deutscheinsiedel	P, C, M, OA, B	Česká republika
13	Hora Sv. Šebestiána – Reitzenhain	P, C, M, OA, B, N reg. ¹⁾	Spolková republika Německo
14	Vejprty – Bärenstein	P, C, M, OA	Česká republika
15	Boží Dar – Oberwiesenthal	P, C, M, OA, B	Česká republika
16	Potůčky – Johanngeorgenstadt	P, C, M, OA	Spolková republika Německo
17	Kraslice – Klingenthal	P, C, M, OA	Česká republika
18	Vojtanov – Schönberg/Krásná hora	P, C, M, OA, B, N	Spolková republika Německo
19	Doubrava – Bad Elster	P, C, linkový kyvadlový autobus	Spolková republika Německo
20	Aš – Selb	P, C, M, OA, B, N reg. ²⁾	Česká republika
21	Pomezí nad Ohří – Schirnding	P, C, M, OA, B, N	Česká republika a Spolková republika Německo
22	Svatý Kříž – Waldsassen/Valdsasy	P, C, M, OA, B, N reg. ³⁾	Česká republika a Spolková republika Německo
23	Broumov – Mähring	P, C, M, OA, B, N reg. ⁴⁾	Spolková republika Německo
24	Pavlov Studenec – Bärnau	P, C, M do 50 ccm, M reg. ⁵⁾ , OA reg. ⁵⁾ , B	Spolková republika Německo
25	Rozvadov – Waidhaus (silnice)	P, C, M, OA, B, N reg. ⁶⁾	Spolková republika Německo
26	Rozvadov – Waidhaus (dálnice)	M, OA, B, N	Česká republika
27	Železná – Eslarn	P, C, M do 50 ccm, M reg. ⁷⁾ , OA reg. ⁷⁾	Spolková republika Německo

28	Lísková – Waldmünchen/Mnichov nad Lesy	F, R, K, Pkw, O, öLkw 8)	Tschechische Republik
29	Folmava – Furth im Wald/Brod nad Lesy – Schafberg	F, R, K, Pkw, O, Lkw	Bundesrepublik Deutschland
30	Všeruby – Eschlkam	F, R, K, Pkw, O, öLkw 9)	Tschechische Republik
31	Svatá Kateřina – Neukirchen b.Hl.Blut	F, R, K, Pkw, Linienbus- Pendelverkehr	Tschechische Republik
32	Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein/Bavorská Železná Ruda	F, R, K, Pkw, O, Lkw bis 7,5 t zulässiges Gesamtgewicht	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
33	Strážný – Philippsreut	F, R, K, Pkw, O, Lkw	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland

b) Eisenbahnübergänge

lfd. Nr.	Name des Grenzübergangs	Verkehrsarten	Ort der Grenzabfertigung
1	2	3	4
1	Hrádek nad Nisou – Zittau/Žitava	P, G	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
2	Varnsdorf – Großschönau	P	Tschechische Republik
3	Rumburk – Ebersbach/Habrachtice	P, G	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
4	Děčín – Bad Schandau/Lázně Žandov	P, G	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
5	Vejprty – Bärenstein	P, G	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
6	Potůčky – Johanngeorgenstadt	P, G	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
7	Kraslice – Klingenthal	P	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
8	Vojtanov – Bad Brambach	P, G	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
9	Aš – Selb - Plößberg	G	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
10	Cheb – Schirnding	P, G	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
11	Česká Kubice – Furth im Wald/Brod nad Lesy	P, G	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland

28	Lísková – Waldmünchen/ /Mnichov nad Lesy	P, C, M, OA, B, N reg. ⁸⁾	Česká republika
29	Folmava – Furth im Wald/ /Brod nad Lesy-Schafberg	P, C, M, OA, B, N	Spolková republika Německo
30	Všeruby – Eschlkam	P, C, M, OA, B, N reg. ⁹⁾	Česká republika
31	Svatá Kateřina – Neukirchen b. Hl. Blut	P, C, M, OA, linkový kyvadlový autobus	Česká republika
32	Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein/ /Bavorská Železná Ruda	P, C, M, OA, B, N do 7,5 t největší povolené hmotnosti	Česká republika a Spolková republika Německo
33	Strážný – Philippsreut	P, C, M, OA, B, N	Česká republika a Spolková republika Německo

b) železniční hraniční přechody

Poř. č.	Název hraničního přechodu	Druh dopravy	Místo pohraničního odbavování
1	2	3	4
1	Hrádek nad Nisou – Zittau/Žitava	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
2	Varnsdorf – Großschönau	OD	Česká republika
3	Rumburk – Ebersbach/Habrachtice	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
4	Děčín – Bad Schandau/Lázně Žandov	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
5	Vejprty – Bärenstein	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
6	Potůčky – Johanngeorgenstadt	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
7	Kraslice – Klingenthal	OD	Česká republika a Spolková republika Německo
8	Vojtanov – Bad Brambach	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
9	Aš – Selb-Plößberg	ND	Česká republika a Spolková republika Německo
10	Cheb – Schirnding	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo
11	Česká Kubice – Furth im Wald/ /Brod nad Lesy	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo

12	Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein/Bavorská Železná Ruda	P	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland
----	---	---	--

c) Wasserstraßenübergang

lfd. Nr.	Name des Grenzübergangs	Verkehrsarten	Ort der Grenzabfertigung
1	2	3	4
1	Hřensko – Schöna	P, G	Tschechische Republik und Bundesrepublik Deutschland

Erläuterungen zu den Verkehrsarten:

- F - Fußgänger
- R - Radfahrer
- K - Krafträder
- öK - Krafträder im örtlichen Personenverkehr
- Pkw - Kraftfahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht bis 3,5 t
- öPkw - Kraftfahrzeuge im örtlichen Personenverkehr mit einem zulässigen Gesamtgewicht bis 3,5 t
- O - Omnibusse
- öO - Omnibusse im örtlichen Personenverkehr
- Lkw - Lastkraftwagen
- öLkw - Lastkraftwagen im örtlichen Verkehr
- P - Personenverkehr (gilt für Eisenbahnverkehr und Schifffahrt)
- G - Güterverkehr (gilt für Eisenbahnverkehr und Schifffahrt)

Erläuterungen zum örtlichen Verkehr:

- 1) Für den örtlichen Verkehr mit Lastkraftwagen, die durch die Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich Chomutov, Kadaň, Most, Litvínov, Karlovy Vary, Ostrov, Mariánské Lázně, Teplice, Bílina, Sokolov und Kraslice in der Tschechischen

12	Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein/ /Bavorská Železná Ruda	OD	Česká republika a Spolková republika Německo
----	--	----	---

c) říční hraniční přechod

Poř. č.	Název hraničního přechodu	Druh dopravy	Místo pohraničního odbavování
1	2	3	4
1	Hřensko – Schöna	OD, ND	Česká republika a Spolková republika Německo

Vysvětlivky k druhům dopravy:

P – pěší

C – cyklisté

M – motocykly

M reg. – regionální osobní doprava prováděná motocykly

OA – motorová vozidla do největší povolené hmotnosti 3,5 t

OA reg. – regionální doprava prováděná motorovými vozidly do největší povolené hmotnosti 3,5 t

B – autobusy

B reg. – regionální osobní doprava prováděná autobusy

N – nákladní vozidla

N reg. – regionální nákladní doprava prováděná nákladními vozidly

OD – osobní doprava (platí pro železnici a lodní dopravu)

ND – nákladní doprava (platí pro železnici a lodní dopravu)

Vysvětlivky k regionální dopravě:

¹⁾ Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Chomutov, Kadaň, Most, Litvínov, Karlovy Vary, Ostrov, Mariánské Lázně, Teplice, Bílina, Sokolov a Kraslice

Republik und in den Landkreisen Mittlerer Erzgebirgskreis (MEK), Annaberg (ANA), Freiberg (FG), Weißeritzkreis (DW) und Aue-Schwarzenberg (ASZ) in der Bundesrepublik Deutschland zugelassen sind.

- 2) Für den örtlichen Verkehr mit Lastkraftwagen, die durch die Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich Cheb, Aš, Mariánské Lázně, Sokolov, Kraslice, Tachov und Střibro in der Tschechischen Republik und in den Landkreisen Hof (HO), Wunsiedel i. Fichtelgebirge (WUN), Tirschenreuth (TIR) und in der kreisfreien Stadt Hof (HO) in der Bundesrepublik Deutschland zugelassen sind.
- 3) Für den örtlichen Verkehr mit Lastkraftwagen, die durch die Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich Cheb, Aš, Mariánské Lázně, Sokolov und Tachov in der Tschechischen Republik und in den Landkreisen Wunsiedel i. Fichtelgebirge (WUN), Tirschenreuth (TIR), Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) und in der kreisfreien Stadt Weiden i.d.OPf. (WEN) in der Bundesrepublik Deutschland zugelassen sind.
- 4) Für den örtlichen Verkehr mit Lastkraftwagen, die durch die Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich Tachov, Střibro, Cheb, Aš, Mariánské Lázně, Domažlice, Horšovský Týn, Stod und Klatovy in der Tschechischen Republik und in den Landkreisen Wunsiedel i. Fichtelgebirge (WUN), Tirschenreuth (TIR), Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) und in der kreisfreien Stadt Weiden i.d.OPf. (WEN) in der Bundesrepublik Deutschland zugelassen sind.
- 5) Für den örtlichen Verkehr von Krafträdern und Kraftfahrzeugen mit einem zulässigen Gesamtgewicht bis 3,5 t, die durch die Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich Tachov und Střibro in der Tschechischen Republik und in den Landkreisen Tirschenreuth (TIR) und Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) einschließlich der kreisfreien Stadt Weiden i.d.OPf. (WEN) in der Bundesrepublik Deutschland zugelassen sind.
- 6) Für den örtlichen Verkehr mit Lastkraftwagen, die durch die Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich Střibro, Tachov, Aš, Cheb, Mariánské Lázně, Domažlice, Horšovský Týn, Stod und Klatovy in der Tschechischen Republik und in

v České republice a v okresech Mittlerer Erzgebirgskreis (MEK), Annaberg (ANA), Freiberg (FG), Weißeritzkreis (DW) a Aue-Schwarzenberg (ASZ) ve Spolkové republice Německo.

- ²⁾ Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Cheb, Aš, Mariánské Lázně, Sokolov, Kraslice, Tachov a Stříbro v České republice a v okresech Hof (HO), Wunsiedel i. Fichtelgebirge (WUN), Tirschenreuth (TIR) a ve svobodném okresním městě Hof (HO) ve Spolkové republice Německo.
- ³⁾ Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Cheb, Aš, Mariánské Lázně, Sokolov a Tachov v České republice a v okresech Wunsiedel i. Fichtelgebirge (WUN), Tirschenreuth (TIR), Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) a ve svobodném okresním městě Weiden i.d.OPf. (WEN) ve Spolkové republice Německo.
- ⁴⁾ Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Tachov, Stříbro, Cheb, Aš, Mariánské Lázně, Domažlice, Horšovský Týn, Stod a Klatovy v České republice a v okresech Wunsiedel i. Fichtelgebirge (WUN), Tirschenreuth (TIR), Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) a ve svobodném okresním městě Weiden i.d.OPf. (WEN) ve Spolkové republice Německo.
- ⁵⁾ Pro regionální dopravu prováděnou motocykly a motorovými vozidly do největší povolené hmotnosti 3,5 t registrovanými obcemi s rozšířenou působností Tachov a Stříbro v České republice a v okresech Tirschenreuth (TIR) a Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) včetně svobodného okresního města Weiden i.d.OPf. (WEN) ve Spolkové republice Německo.
- ⁶⁾ Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Stříbro, Tachov, Aš, Cheb, Mariánské Lázně, Domažlice, Horšovský Týn, Stod a Klatovy v České republice

den Landkreisen Neustadt a.d. Waldnaab (NEW), Tirschenreuth (TIR) und Schwandorf (SAD) und in der kreisfreien Stadt Weiden i.d.OPf. (WEN) in der Bundesrepublik Deutschland zugelassen sind.

- 7) Für den örtlichen Verkehr von Krafträdern und Kraftfahrzeugen mit einem zulässigen Gesamtgewicht bis 3,5 t, die durch die Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich Tachov, Stříbro, Domažlice, Horšovský Týn, Stod und Klatovy in der Tschechischen Republik und in der kreisfreien Stadt Weiden i.d.OPf. (WEN) und in den Landkreisen Schwandorf (SAD) und Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) in der Bundesrepublik Deutschland zugelassen sind.
- 8) Für den örtlichen Verkehr mit Lastkraftwagen, die durch die Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich Domažlice, Horšovský Týn, Stod, Klatovy, Sušice, Horažďovice, Přeštice, Tachov und Stříbro in der Tschechischen Republik und in der kreisfreien Stadt Weiden i.d. OPf. (WEN) und in den Landkreisen Neustadt a. d. Waldnaab (NEW), Schwandorf (SAD), Cham (CHA) und Regen (REG) in der Bundesrepublik Deutschland zugelassen sind.
- 9) Für den örtlichen Verkehr mit Lastkraftwagen, die durch die Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich Domažlice, Horšovský Týn, Klatovy, Sušice, Horažďovice, Tachov, Stříbro, Prachatice und Vimperk in der Tschechischen Republik und in den Landkreisen Schwandorf (SAD), Cham (CHA), Regen (REG) und Freyung-Grafenau (FRG) in der Bundesrepublik Deutschland zugelassen sind.

Anmerkungen:

1. Mit Ausnahme des Straßenüberganges Doubrava – Bad Elster, an dem die Verkehrsstunden täglich von 06.00 bis 22.00 Uhr und des Grenzüberganges Jiřikov – Neugersdorf, an dem die Verkehrsstunden täglich von 08.00 bis 20.00 Uhr festgelegt sind, bestehen an allen weiteren Grenzübergängen durchgehende Verkehrsstunden.
2. Am Eisenbahnübergang Hrádek nad Nisou – Zittau/Žitava ist auf dem Bahnhof

a v okresech Neustadt a.d. Waldnaab (NEW), Tirschenreuth (TIR) a Schwandorf (SAD) a ve svobodném okresním městě Weiden i.d.OPf. (WEN) ve Spolkové republice Německo.

- ⁷⁾ Pro regionální dopravu prováděnou motocykly a motorovými vozidly do největší povolené hmotnosti 3,5 t registrovanými obcemi s rozšířenou působností Tachov, Stříbro, Domažlice, Horšovský Týn, Stod a Klatovy v České republice a ve svobodném okresním městě Weiden i.d.OPf. (WEN) a v okresech Schwandorf (SAD) a Neustadt a.d. Waldnaab (NEW) ve Spolkové republice Německo.
- ⁸⁾ Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Domažlice, Horšovský Týn, Stod, Klatovy, Sušice, Horažďovice, Přeštice, Tachov a Stříbro v České republice a ve svobodném okresním městě Weiden i.d.OPf. (WEN) a v okresech Neustadt a.d. Waldnaab (NEW), Schwandorf (SAD), Cham (CHA) a Regen (REG) ve Spolkové republice Německo.
- ⁹⁾ Pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly registrovanými obcemi s rozšířenou působností Domažlice, Horšovský Týn, Klatovy, Sušice, Horažďovice, Tachov, Stříbro, Prachatice a Vimperk v České republice a v okresech Schwandorf (SAD), Cham (CHA), Regen (REG) a Freyung-Grafenau (FRG) ve Spolkové republice Německo.

Poznámky:

1. S výjimkou silničního hraničního přechodu Doubrava – Bad Elster, na němž je provozní doba stanovena denně od 6.00 do 22.00 hodin, a hraničního přechodu Jířikov – Neugersdorf, na němž je provozní doba stanovena denně od 8.00 do 20.00 hodin, je na všech ostatních hraničních přechodech nepřetržitá provozní doba.

2. Na železničním hraničním přechodu Hrádek nad Nisou – Zittau/Žitava je na nádraží Zittau/Žitava

Zittau/Žitava das Ein- und Aussteigen von Personen sowie das Be- und Entladen von Gepäck im erleichterten Eisenbahndurchgangsverkehr auf der Strecke Liberec – Hrádek nad Nisou – Zittau/Žitava – Varnsdorf unter den von einem speziellen Abkommen bestimmten Bedingungen gestattet.

Anlage 2

zum Abkommen
zwischen der Regierung der Tschechischen Republik
und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland
über Grenzübergänge an der gemeinsamen Staatsgrenze

Verzeichnis der künftigen Grenzübergänge

a.) Straßenübergänge

lfd. Nr.	Name des Grenzübergangs	Verkehrsarten	Ort der Grenzabfertigung	Voraussichtlicher Zeitpunkt der Inbetriebnahme
1	2	3	4	5
1	Krásný Les – Breitenau (Autobahn)	K, Pkw, O, Lkw	Bundesrepublik Deutschland	2006

b.) Eisenbahnübergänge

lfd. Nr.	Name des Grenzübergangs	Verkehrsarten	Ort der Grenzabfertigung	Voraussichtlicher Zeitpunkt der Inbetriebnahme
1	2	3	4	5
1	Dolní Poustevna – Sebnitz/Soběnice	P, G		2007

povolen nástup a výstup osob, jakož i nakládání a vykládání zavazadel v ulehčené průvozní železniční dopravě na trati Liberec – Hrádek nad Nisou – Zittau/Žitava – Varnsdorf za podmínek stanovených zvláštní smlouvou.

Příloha 2

k Dohodě

mezi vládou České republiky

a vládou Spolkové republiky Německo

o hraničních přechodech na společných státních hranicích

Seznam budoucích hraničních přechodů

a) silniční hraniční přechody

Poř. č.	Název hraničního přechodu	Druhy dopravy	Místo pohraničního odbavování	Předpokládaný termín zřízení
1	2	3	4	5
1	Krásný Les – Breitenau (dálnice)	M, OA, B, N	Spolková republika Německo	2006

b) železniční hraniční přechody

Poř. č.	Název hraničního přechodu	Druhy dopravy	Místo pohraničního odbavování	Předpokládaný termín zřízení
1	2	3	4	5
1	Dolní Poustevna – Sebnitz/ /Soběnice	OD, ND		2007

Erläuterungen zu den Verkehrsarten:

- K - Krafträder
- Pkw - Kraftfahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht bis 3,5 t
- O - Omnibusse
- Lkw - Lastkraftwagen
- P - Personenverkehr (gilt für Eisenbahnverkehr und Schifffahrt)
- G - Güterverkehr (gilt für Eisenbahnverkehr und Schifffahrt)

Anlage 3

zum Abkommen

zwischen der Regierung der Tschechischen Republik
und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland
über Grenzübergänge an der gemeinsamen Staatsgrenze

Der örtliche Verkehr mit Lastkraftwagen kann unter folgenden Voraussetzungen erfolgen:

1. Berechtigt sind:

- a) auf tschechischer Seite Unternehmer, die ein Herstellungs- oder Handelsgeschäft betreiben und eine Betriebsstätte oder einen Sitz oder den Sitz einer betrieblichen Einheit im Verwaltungsbereich einer in der Anlage 1 zu diesem Abkommen genannten Gemeinde mit erweitertem Wirkungsbereich haben, und auf deutscher Seite Unternehmen (Herstellungs- oder Handelsbetriebe), die eine Hauptniederlassung oder eine registrierte Zweigniederlassung in einem die gemeinsame Staatsgrenze berührenden und in Anlage 1 zu diesem Abkommen genannten Landkreis einschließlich einer darin gelegenen kreisfreien Stadt haben, deren Lastkraftwagen (Zugmaschinen, Auflieger, Anhänger) durch dieselbe

Vysvětlivky k druhům dopravy:

- M – motocykly
- OA – motorová vozidla do největší povolené hmotnosti 3,5 t
- B – autobusy
- N – nákladní vozidla
- OD – osobní doprava (platí pro železnici a lodní dopravu)
- ND – nákladní doprava (platí pro železnici a lodní dopravu)

Příloha 3

k Dohodě
mezi vládou České republiky
a vládou Spolkové republiky Německo
o hraničních přechodech na společných státních hranicích

Regionální doprava prováděná nákladními vozidly může probíhat za následujících předpokladů:

1. Oprávnění jsou:

- a) na české straně podnikatelé, kteří provozují výrobní nebo obchodní činnost a mají místo podnikání nebo sídlo či sídlo organizační složky ve správním obvodu obce s rozšířenou působností uvedené v příloze 1 této dohody, a na německé straně podniky (výrobní nebo obchodní závody), jež mají hlavní nebo registrovanou vedlejší pobočku v okrese dotýkajícím se společných státních hranic a uvedeném v příloze 1 této dohody, včetně v něm se nacházejícího svobodného okresního města,

Gemeinde mit erweitertem Wirkungsbereich oder im demselben Landkreis zugelassen sind und deren unternehmerische oder gewerbliche Tätigkeit tatsächlich dort ausgeübt wird,

b) Transportunternehmer beziehungsweise Unternehmen, die die Voraussetzungen des Buchstaben a) erfüllen und den Warentransport für Unternehmer beziehungsweise Unternehmen ausführen, die selbst am örtlichen Verkehr mit Lastkraftwagen teilnehmen dürfen.

2. Der örtliche Verkehr mit Lastkraftwagen darf nur an den in Anlage 1 zu diesem Abkommen bestimmten Grenzübergängen erfolgen.
3. Der Be- und Entladeort aller zu transportierenden Waren muss sich ausschließlich in den Verwaltungsbereichen von Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich und in den Landkreisen befinden, die in Anlage 1 zu diesem Abkommen bei den jeweiligen Grenzübergängen genannt werden, die für den örtlichen Verkehr mit Lastkraftwagen bestimmt sind.
4. Auf tschechischer Seite erfolgt die Kontrolle der Erfüllung der Voraussetzungen nach Punkt 1 und 3 durch die gemäß Punkt 1 berechtigten Unternehmer entsprechend den innerstaatlichen Rechtsvorschriften (insbesondere die Kontrolle der Zulassungsbescheinigung für Kraftfahrzeuge und der Ladedokumente).
5. Auf deutscher Seite weisen die nach Punkt 1 berechtigten Unternehmen die Erfüllung der Voraussetzungen nach Punkt 1 und 3 durch Erlaubnisse nach. Erlaubnisse für den Teil der Staatsgrenze des Freistaates Sachsen erteilt das Bundespolizeiamt Chemnitz, für den Teil der Staatsgrenze des Freistaates Bayern die Regierung der Oberpfalz. Die zuständigen Behörden entscheiden innerhalb eines Monats nach Antragstellung über die Erteilung der Erlaubnisse.
6. Die Erlaubnisse werden schriftlich erteilt. Von dieser Regelung können die zuständigen Behörden in schwerwiegenden Fällen auf Antrag Ausnahmen zulassen.

jejichž nákladní vozidla (tahače, návěsy, přívěsy) jsou registrována stejnou obcí s rozšířenou působností nebo ve stejném okrese a jejichž podnikatelská nebo živnostenská činnost je tam skutečně vykonávána,

- b) podnikatelé v přepravě, popřípadě podniky, které splňují předpoklady písmena a) a provádějí přepravu zboží pro podnikatele, popřípadě podniky, jež se samy smějí podílet na regionální dopravě prováděné nákladními vozidly.

2. Regionální doprava prováděná nákladními vozidly může probíhat pouze na hraničních přechodech určených v příloze 1 této dohody.

3. Místo nakládky a vykládky veškerého přepravovaného zboží se musí nacházet výlučně ve správních obvodech obcí s rozšířenou působností a okresech uvedených v příloze 1 této dohody u jednotlivých hraničních přechodů určených pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly.

4. Na české straně se provádí kontrola splnění předpokladů podle bodů 1 a 3 podnikateli oprávněnými podle bodu 1 v souladu s vnitrostátními právními předpisy (zejména kontrola osvědčení o registraci vozidla a dokladu o nákladu).

5. Na německé straně prokazují podniky oprávněné podle bodu 1 splnění předpokladů podle bodů 1 a 3 povoleními. Povolení pro část státních hranic Svobodného státu Sasko uděluje Úřad Spolkové policie Chemnitz, pro část státních hranic Svobodného státu Bavorsko vláda Horní Falce. Příslušné orgány rozhodnou o udělení povolení do jednoho měsíce po podání žádosti.

6. Povolení se udělují písemně. Příslušné orgány mohou v závažných případech připouštět na žádost výjimky z této úpravy. Povolení se zásadně udělují na dobu jednoho roku.

Grundsätzlich werden die Erlaubnisse für die Dauer eines Jahres erteilt.

7. Die Erlaubnisse können bei Verstoß gegen die Bestimmungen dieser Anlage widerrufen werden. Dies gilt insbesondere für das bloße Umladen von Waren, für den Wechsel der Zugmaschinen oder für das vorübergehende Lagern von Waren in den Verwaltungsbereichen von Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich und in den Landkreisen, die in Anlage 1 zu diesem Abkommen bei den jeweiligen Grenzübergängen genannt werden, die für den örtlichen Verkehr mit Lastkraftwagen bestimmt sind.“

Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland beehrt sich, dem Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten der Tschechischen Republik mitzuteilen, dass sich die Regierung der Bundesrepublik Deutschland mit den Vorschlägen der Regierung der Tschechischen Republik einverstanden erklärt. Demgemäß bilden die Verbalnote des Ministeriums für Auswärtige Angelegenheiten der Tschechischen Republik vom 14. März 2006 und diese Antwortnote eine Vereinbarung zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Tschechischen Republik, die am Tag des Eingangs der Antwortnote in Kraft tritt und deren deutscher und tschechischer Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist. Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland bittet das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten der Tschechischen Republik um Mitteilung des Tags des Eingangs der Antwortnote.

Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland benutzt diesen Anlass, das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten der Tschechischen Republik erneut ihrer ausgezeichnetsten Hochachtung zu versichern.

Prag, den 22. Mai 2006

7. Povolení mohou být zrušena v případě porušení ustanovení této přílohy. To platí zejména pro pouhou překládku zboží, výměnu tahačů nebo přechodné skladování zboží ve správních obvodech obcí s rozšířenou působností a v okresech uvedených v příloze 1 této dohody u jednotlivých hraničních přechodů určených pro regionální dopravu prováděnou nákladními vozidly.“

Velvyslanectví Spolkové republiky Německo má čest sdělit Ministerstvu zahraničních věcí České republiky, že vláda Spolkové republiky Německo vyjadřuje souhlas s návrhy vlády České republiky. Podle toho tvoří verbální nota Ministerstva zahraničních věcí České republiky ze dne 14. března 2006 a tato odpovědní nota Ujednání mezi vládou Spolkové republiky Německo a vládou České republiky, které vstoupí v platnost dnem doručení odpovědní noty a jehož německé a české znění mají stejnou platnost. Velvyslanectví Spolkové republiky Německo prosí Ministerstvo zahraničních věcí České republiky o sdělení dne doručení odpovědní noty.

Velvyslanectví Spolkové republiky Německo využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Ministerstvo zahraničních věcí České republiky svou hlubokou úctou.

Praha 22. května 2006

77

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že výměnou nót ze dne 24. února 2005 a 15. června 2006 ve Varšavě bylo sjednáno Ujednání mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o změně přílohy č. 1 Dohody mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o hraničních přechodech, přechodech na turistických stezkách protínajících státní hranice a zásadách překračování státních hranic mimo hraniční přechody, podepsané ve Varšavě dne 22. listopadu 1996^{*)}).

Ujednání vstoupilo v platnost dne 19. června 2006.

Polské znění polské nóty a její překlad do českého jazyka a české znění české nóty, tvořících Ujednání, se vyhláší současně.

^{*)} Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o hraničních přechodech, přechodech na turistických stezkách protínajících státní hranice a zásadách překračování státních hranic mimo hraniční přechody, podepsané ve Varšavě dne 22. listopadu 1996, byla vyhlášena pod č. 23/1998 Sb.

DPT.I -2265 -31-2003/SW/75

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej przesyła wyrazy szacunku Ambasadzie Republiki Czeskiej w Warszawie i działając w imieniu Rządu Rzeczypospolitej Polskiej, ma zaszczyt zaproponować, na podstawie artykułu 10 w związku z artykułem 1 ustęp 2 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Czeskiej o przejściach granicznych, przejściach na szlakach turystycznych przecinających granicę państwową oraz zasadach przekraczania granicy państwowej poza przejściami granicznymi, sporządzonej w Warszawie dnia 22 listopada 1996 roku, zawarcie Porozumienia między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Czeskiej o zmianie załącznika nr 1 do powyższej Umowy, następującej treści:

1. W załączniku nr 1 - Wykaz otwartych przejść granicznych, litera b) przejścia kolejowe - liczba porządkowa 4 otrzymuje następujące brzmienie:

Lp.	Nazwa przejścia granicznego	Rodzaj przejścia granicznego	Rodzaj ruchu	Miejsce odprawy granicznej	Uwagi
1	2	3	4	5	6
4	Głuchołazy – Mikulovice	1	O,T	Głuchołazy (RP)	

2. W załączniku nr 1 – Wykaz otwartych przejść granicznych, litera b) przejścia kolejowe – po liczbie porządkowej 8 dodaje się liczbę porządkową 9 w brzmieniu:

Ambasada Republiki Czeskiej
w Warszawie

PŘEKLAD

DPT.I-2265-31-2003/SW/75

Ministerstvo zahraničních věcí Polské republiky projevuje úctu Velvyslanectví České republiky ve Varšavě a konajíce jménem vlády Polské republiky si dovoluje navrhnout, na základě článku 10 v návaznosti na článek 1 odstavec 2 Dohody mezi vládou Polské republiky a vládou České republiky o hraničních přechodech, přechodech na turistických stezkách protínajících státní hranice a zásadách překračování státních hranic mimo hraniční přechody, podepsané ve Varšavě dne 22. listopadu 1996, sjednání Ujednání mezi vládou Polské republiky a vládou České republiky o změně přílohy číslo 1 výše uvedené Dohody o následujícím obsahu:

1. V příloze číslo 1 – Seznam otevřených hraničních přechodů, písmeno b) železniční přechody – pořadové číslo 4 bude mít následující znění:

Poř. č.	Hraniční přechod	charakter přechodu	rozsah provozu	Dislokace	Poznámka
1	2	3	4	5	6
4	Głuchołazy – Mikulovice	1	ŽOS, ŽN	Głuchołazy (PR)	

2. V příloze číslo 1 – Seznam otevřených hraničních přechodů, písmeno b) železniční přechody – za pořadové číslo 8 se připojuje pořadové číslo 9 ve znění:

Velvyslanectví České republiky
ve Varšavě

Lp.	Nazwa przejścia granicznego	Rodzaj przejścia granicznego	Rodzaj ruchu	Miejsce odprawy granicznej	Uwagi
1	2	3	4	5	6
9	Głucholazy – Indřichov ve Slazku	1	O,T	Głucholazy (RP)	

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej proponuje, aby w przypadku wyrażenia zgody przez Rząd Republiki Czeskiej na powyższe, niniejsza nota wraz z odpowiedzią na nią stanowiły Porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Czeskiej o zmianie załącznika nr 1 do Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Czeskiej o przejściach granicznych, przejściach na szlakach turystycznych przecinających granicę państwową oraz zasadach przekraczania granicy państwowej poza przejściami granicznymi, sporządzonej w Warszawie dnia 22 listopada 1996 roku, które wejdzie w życie z dniem otrzymania noty stanowiącej odpowiedź.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej korzysta z niniejszej okazji, aby ponowić Ambasadzie Republiki Czeskiej wyrazić swojego wysokiego poważania.

Warszawa, dnia 24 lutego 2005 roku

Poř. č.	Hraniční přechod	charakter přechodu	rozsah provozu	Dislokace	Poznámka
1	2	3	4	5	6
9	Głuchołazy – Jindřichov ve Slezsku	1	ŽOS, ŽN	Głuchołazy (PR)	

Ministerstvo zahraničních věcí Polské republiky navrhuje, aby v případě vyjádření souhlasu vládou České republiky s výše uvedeným, tato nota společně s odpovědí na ni tvořily Újednání mezi vládou Polské republiky a vládou České republiky o změně přílohy č. 1 Dohody mezi vládou Polské republiky a vládou České republiky o hraničních přechodech, přechodech na turistických stezkách protínajících státní hranice a zásadách překračování státních hranic mimo hraniční přechody, podepsané ve Varšavě dne 22. listopadu 1996, které vstoupí v platnost dnem doručení odpovědní noty.

Ministerstvo zahraničních věcí Polské republiky využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Velvyslanectví České republiky o své hluboké úctě.

Varšava 24. února 2005

4924/2006-Var.

Velvyslanectví České republiky ve Varšavě projevuje úctu Ministerstvu zahraničních věcí Polské republiky a má čest potvrdit příjem nóty č. DPT.I-2265-31-2003/SW/75 ze dne 24. února 2005 tohoto znění:

„Ministerstvo zahraničních věcí Polské republiky projevuje úctu Velvyslanectví České republiky ve Varšavě a konajíce jménem vlády Polské republiky si dovoluje navrhnout, na základě článku 10 v návaznosti na článek 1 odstavec 2 Dohody mezi vládou Polské republiky a vládou České republiky o hraničních přechodech, přechodech na turistických stezkách protínajících státní hranice a zásadách překračování státních hranic mimo hraniční přechody, podepsané ve Varšavě dne 22. listopadu 1996, sjednání Ujednání mezi vládou Polské republiky a vládou České republiky o změně přílohy číslo 1 výše uvedené Dohody o následujícím obsahu:

1. V příloze číslo 1 – Seznam otevřených hraničních přechodů, písmeno b) železniční přechody – pořadové číslo 4 bude mít následující znění:

Poř. č.	Hraniční přechod	charakter přechodu	rozsah provozu	Dislokace	Poznámka
1	2	3	4	5	6
4	Głuchołazy – Mikulovice	1	ŽOS, ŽN	Głuchołazy (PR)	

Ministerstvo zahraničních věcí
Polské republiky

Varšava

2. V příloze číslo 1 – Seznam otevřených hraničních přechodů, písmeno b) železniční přechody – za pořadové číslo 8 se připojuje pořadové číslo 9 ve znění:

Poř. č.	Hraniční přechod	charakter přechodu	rozsah provozu	Dislokace	Poznámka
1	2	3	4	5	6
9	Głucholazy – Jindřichov ve Slezsku	1	ŽOS, ŽN	Głucholazy (PR)	

Ministerstvo zahraničních věcí Polské republiky navrhuje, aby v případě vyjádření souhlasu vládou České republiky s výše uvedeným, tato nota společně s odpovědí na ni tvořily Ujednání mezi vládou Polské republiky a vládou České republiky o změně přílohy č. 1 Dohody mezi vládou Polské republiky a vládou České republiky o hraničních přechodech, přechodech na turistických stezkách protínajících státní hranice a zásadách překračování státních hranic mimo hraniční přechody, podepsané ve Varšavě dne 22. listopadu 1996, které vstoupí v platnost dnem doručení odpovědní noty.

Ministerstvo zahraničních věcí Polské republiky využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Velvyslanectví České republiky o své hluboké úctě.“

Velvyslanectví České republiky má čest sdělit, že vláda České republiky souhlasí s výše uvedeným návrhem a tato nota tvoří Ujednání mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o změně přílohy č. 1 Dohody mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky o hraničních přechodech, přechodech na turistických stezkách protínajících státní hranice a zásadách překračování státních hranic mimo hraniční přechody, podepsané ve Varšavě dne 22. listopadu 1996, které vstoupí v platnost dnem doručení této noty.

Velvyslanectví České republiky si při této příležitosti dovoluje požádat o potvrzení data doručení této noty, aby mohl být správně stanoven den vstupu Ujednání v platnost.

Velvyslanectví České republiky využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Ministerstvo zahraničních věcí Polské republiky o své hluboké úctě.

Varšava 15. června 2006



ISSN 1801-0393

Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, Nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 287, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, fax: 519 321 417, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2006 činí 1500,- Kč, druhá záloha činí 1500,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné – 516 205 176, 519 305 176, 516 205 174, 519 205 174, objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 207, 519 305 207, objednávky-knihkupci – 516 205 161, 519 305 161, faxové objednávky – 519 321 417, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej – Benešov:** Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; **Brno:** Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 432 244; **Hradec Králové:** TECHNOR, Wonkova 432; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihárství – Příbíkova, J. Švermy 14; **Kladno:** eL VaN, Ke Stadionu 1953; **Klatovy:** Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Litoměřice:** Jaroslav Tvrdík, Lidická 69, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; **Most:** Knihkupectví „U Knihomila“, Ing. Romana Kopková, Moskevská 1999; **Olomouc:** ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Týcho, Ostružnická 3, Knihkupectví SEVT, a. s., Ostružnická 10; **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Denisova 1; **Otrokovice:** Ing. Kuččík, Jungmannova 1165; **Pardubice:** LEJHANEC, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** TYPOS, a. s., Úslavská 2, EDICUM, Vojanova 45, **Technické normy, Lábkova pav. č. 5, Vydavatelství a naklad. Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; Praha 1:** Dům učebnic a knih Černá Labuť, Na Poříčí 25, FIŠER-KLEMENTINUM, Karlova 1, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 2:** ANAG, spol. s r. o., nám. Míru 9 (Národní dům), SEVT a. s., Slezská 126/6; **Praha 4:** SEVT, a. s., Jihlavská 405; **Praha 5:** SEVT, a. s., E. Peškové 14; **Praha 6:** PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17; **Praha 7:** MONITOR CZ, s. r. o., V háji 6, tel.: 272 735 797; **Praha 8:** JASIPA, Zenklova 60, Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Sokolovská 35, tel.: 224 813 548; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po – pá 7 – 12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@abonent.cz; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190; **Přerov:** Odborné knihkupectví, Bartošova 9, Jana Honková – YAH0-i-centrum, Komenského 38; **Sokolov:** KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel.: 352 303 402; **Šumperk:** Knihkupectví D & G, Hlavní tř. 23; **Tábor:** Milada Šimonová – EMU, Budějovická 928; **Teplíce:** Knihkupectví L & N, Masarykova 15; **Trutnov:** Galerie ALFA, Bulharská 58; **Ústí nad Labem:** PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Cartoon, s. r. o., Solvayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírky zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.kartoon.cz, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec:** Prodejna U Pivovaru, Žižkovo nám. 76, Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšší v době od začervování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklama:** informace na tel. číslech 516 205 174, 519 305 174. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právník osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.